

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Application No. :

U.S. National Serial No. :

Filed :

PCT International Application No. : PCT/FR2005/000733

VERIFICATION OF A TRANSLATION

I, the below named translator, hereby declare that:

My name and post office address are as stated below;

That I am knowledgeable in the French language in which the below identified international application was filed, and that, to the best of my knowledge and belief, the English translation of the amended sheets of the international application No. PCT/FR2005/000733 is a true and complete translation of the amended sheets of the above identified international application as filed.

I hereby declare that all the statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the patent application issued thereon.

Kay Redhead

Date: August 30, 2006

Full name of the translator :

Kay REDHEAD

For and on behalf of RWS Group Ltd

Post Office Address :

Europa House, Marsham Way,
Gerrards Cross, Buckinghamshire,
England.

Counter display for articles such as perfumes and cosmetic products

5 The present invention relates to counter displays for
articles such as perfumes or cosmetic products, these
counter displays comprising a display element to which
said articles are designed to be attached.

10 In a manner known *per se*, the display element is
generally tilted downward while being secured to a base
resting directly on the ground. However, generally,
such counter displays are fairly bulky and it is thus
necessary to reserve an area on the ground that is
15 relatively large in order to accommodate them.
Furthermore, this area on the ground has to be
perfectly flat to prevent said counter display or, more
precisely, its base, being in unstable positions.

Document US 6 010 017 describes a counter display for
20 articles comprising display elements that is designed
to be secured to a connecting element, said connecting
element being attached to a ceiling.

However, this counter display cannot be pivotally
25 mounted with respect to the ceiling and does not
include a mirror, which would be attached to the
connecting element in such a manner that a person
standing in front of the display element can observe
his/her image in the mirror.

30

An object of the present invention is, in particular,
to palliate the abovementioned drawbacks.

To that end, according to the invention, the counter
35 display is characterized in that it also comprises a
connecting element extending between a lower end
secured to the display element and an upper end,
designed so as to be pivotally mounted with respect to
a ceiling forming the upper part of a piece for

suspending said display element from the ceiling with no contact with the ground, and in that a mirror is attached to said connecting element, said mirror being arranged such that a person standing in front of the display element can observe his/her image in said mirror.

In preferred embodiments of the invention, it is possible, optionally, also to have recourse to one or other of the following arrangements:

- the connecting element has, first, a front face to which the mirror is attached and, second, a rear face to which a lighting system is attached;
- the connecting element comprises a vertical panel to which the mirror is attached, the vertical panel extending downward via a support panel to which the display element is attached, the support panel being tilted downward relative to the vertical panel at an angle of between 90° and 135° ;
- the support panel and vertical panel of the connecting element respectively have a face tilted downward and a rear face to which lighting systems are attached, which are covered by at least one substantially translucent cover that allows diffuse lighting toward the rear and toward the bottom of said counter display;
- the connecting element comprises a vertical panel to which the mirror is attached, the vertical panel extending downward via the display element that is tilted relative to the vertical panel at an angle of between 90° and 135° ;
- the vertical panel of the connecting element and the display element respectively have a rear face and a face tilted downward, to which faces lighting systems are attached, which are covered by at least one substantially translucent cover allowing diffuse lighting toward the rear and toward the bottom of said counter display;
- the cover comprises, first, a rear plate

- 2a -

extending via a plate tilted downward and, second,
transverse edges that link the rear plate and the
plate tilted downward to the counter display in
order

